TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HOÀNG SU PHÌ** **TỈNH HÀ GIANG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc**
Bản án số: 11/2019/HSST Ngày 10 tháng 10 năm 2019	**NHÂN DANH** **NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HOÀNG SU PHÌ- TỈNH HÀ GIANG

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

+ Thẩm phán - chủ toạ phiên toà: ông Cao Danh Nhân

+ Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lùng Minh Chương và bà Hoàng Thị Nguyệt.

+ Thư ký ghi biên bản phiên toà: bà Vương Thị Minh Khuê - Thư ký Toà án.

+ Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoàng Su Phì tham gia phiên toà: ông Lê Đức Thắng - kiểm sát viên.

Trong ngày 10 tháng 10 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Hoàng Su Phì, tỉnh Hà Giang xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 11/2019/HSST ngày 13 tháng 9 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 11/2019/QĐXXST –HS ngày 26 tháng 9 năm 2019 đối với:

1. Bị cáo: Ma Seo D (tên gọi khác: không); Sinh ngày 08 tháng 3 năm 1994 tại xã T, huyện Hoàng Su Phì, tỉnh Hà Giang; Nơi cư trú: thôn L, xã T, huyện Hoàng Su Phì, tỉnh Hà Giang. Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 3/12; Dân tộc: Mông; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Đạo Tin lành; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Ma Seo M, sinh năm 1969 và bà Hoàng Thị Y, sinh năm 1972. Vợ con: chưa có. Tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Không.

Bị can bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 29/5/2019, hiện nay bị can đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Hoàng Su Phì. Có mặt.

- *Người bị hại:*

Anh Ma Seo S, sinh năm: 1999, trú tại thôn L, xã T, huyện H, tỉnh G. Có mặt

- *Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:*

Ông Ma Seo M, sinh năm 1969, trú tại thôn L, xã T, huyện H, tỉnh G. Có mặt.

- *Người làm chứng:*

+ Chị Lộc Thị T; Sinh năm: 1974; Địa chỉ: Tổ 1, thị trấn V, huyện H, tỉnh G. Có mặt.

+ Chị Cổ Thị Q; Sinh năm: 1969; Địa chỉ: Tổ 1, thị trấn V, huyện H, tỉnh G. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được trình bày tóm tắt như sau:

Bị cáo Ma Seo D biết anh Ma Seo S và vợ là chị Sùng Thị D, trú cùng thôn mới đi làm thuê ở Trung Quốc về, có tiền cất giữ ở trong nhà nên nảy sinh ý định

trộm cắp tiền của gia đình anh S. Khoảng 14 giờ ngày 20/5/2019 D đi bộ đến nhà anh S, quan sát thấy nhà anh S khóa cửa, không có người trông coi. D phát hiện khoảng cách giữa mái nhà và bờ tường có khe hở đủ người chui qua nên đi theo hành lang trước cửa, qua cửa chính đến vị trí cột nhà thứ 3 thì dùng chân phải tỳ vào tường, tay trái bám vào cột gỗ chống xà ngang thứ 3, dùng lực chân trái dưới đất đẩy người theo hướng lên trên, tay phải bám vào mặt trên của xà nhà đu người lên trên, đồng thời rút chân trái lên tỳ vào tường để chui qua khe hở giữa tường và mái nhà, sau khi vào được bên trong D đi theo mép gác xép phía bên phải đến vị trí chiếc thang dựng ở bức tường đối diện cửa ra vào, đi theo thang xuống phía dưới, đứng quan sát, phát hiện 01 chiếc hòm tôn có khóa để ở góc tường phía bên phải giường ngủ của gia đình anh S. D tiến về phía hòm tôn, dùng tay phải bám nắm vào góc bên phải phía trước hòm tôn, tay trái bám nắm vào mép bên phải của nắp hòm, sử dụng lực nâng của tay trái và lực tỳ của tay phải cậy bung, vênh góc bên phải của nắp hòm tôn sau đó luồn tay trái vào bên trong hòm tôn lấy ra 01 chiếc áo của dân tộc mông. D mở áo kiểm tra thấy phía bên trong có 01 tập tiền nhân dân tệ. D cầm tiền cất vào túi quần, sau đó đi theo đường cũ ra ngoài, về nhà lấy số tiền trộm cắp được ra đếm được 18.000 nhân dân tệ. D mang số tiền nhân dân tệ trộm cắp được đến nhà bà Lộc Thị T, trú tại tổ 3, thị trấn V, huyện Hoàng Su Phì đổi 14.000 Nhân dân tệ được 45.920.000 đồng (bốn năm triệu chín trăm hai mươi nghìn) tiền Việt Nam, sau đó mang tiếp 4000 nhân dân tệ đến nhà bà Cồ Thị Q, trú tại tổ 1 thị trấn V, huyện Hoàng Su Phì đổi được 13.200.000 đồng (mười ba triệu hai trăm nghìn đồng). Sau khi đổi được tiền D sử dụng số tiền 26.630.000đ để mua 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave RSX, sử dụng 3.400.000đ để mua 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO 3001 và 01 sạc dự phòng, sử dụng 1.000.000đ để mua quần áo, 50.000đ để mua 01 gậy chụp ảnh, Số tiền còn lại D chi tiêu cá nhân, đến khi hành vi bị phát hiện D đã giao nộp cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện số tiền 14.400.000 đồng.

Ngày 29/5/2019 cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Hoàng Su Phì đã tiến hành thu giữ của bị cáo: Tiền VNĐ: 14.400.000đ; 01 xe máy nhãn hiệu Honda Wave RSX màu xanh đen BKS 23F1-11901 số khung 015374, số máy 0474289 (đã qua sử dụng); 01 chứng nhận đăng ký số 01026 mang tên Ma Seo D; 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO 3001 màu xám Imei: 8659660288 (đã qua sử dụng); 01 điện thoại nhãn hiệu OPPO A35 màu đỏ Imei1: 866615041228253, Imei2: 866615041228246 (đã qua sử dụng); 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc số 2119050158740 mang tên Ma Seo D; 01 tại nghe nhãn hiệu WINLINK màu trắng (đã qua sử dụng); 01 giấy chứng minh nhân dân số 073580659 mang tên Ma Seo D; 01 pin sạc dự phòng nhãn hiệu BYZ loại 13.000 Mah (đã qua sử dụng); 01 sạc dự phòng nhãn hiệu LAMYOO loại 10.000 Mah (đã qua sử dụng); 01 gậy chụp ảnh màu đen đã qua sử dụng; 01 áo sơ mi dài tay màu trắng, cổ và tay áo có viền màu đỏ (đã qua sử dụng); 01 áo sơ mi dài tay màu trắng dọc hai cánh tay có viền màu đen (đã qua sử dụng).

Ngày 30/5/2019 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hoàng Su Phì đề nghị Ngân hàng nhà nước tỉnh Hà Giang cung cấp tỉ giá hối đoái giữa đồng nhân dân tệ Trung Quốc với tiền Việt Nam đồng tại thời điểm ngày 20/5/2019.

Tại công văn trả lời số 567/HAG-TH ngày 05/6/2019 của Ngân hàng nhà nước chi nhánh tỉnh Hà Giang cung cấp như sau:

Tỷ giá tính chéo của Đồng Việt Nam (VND) so với Đồng Nhân dân tệ (CYN) áp dụng tính thuế xuất khẩu và thuế nhập khẩu do ngân hàng nhà nước Việt Nam thông báo có hiệu lực từ ngày 16/5/2019 đến ngày 22/5/2019 là: 1 CYN = 3.357,35 VNĐ (Một CYN đổi được ba nghìn ba trăm năm mươi bảy đồng ba hào năm xu.

Tổng số tiền D trộm cắp được là 18.000 nhân dân tệ 2019 quy đổi theo tỷ giá hối đoái của ngân hàng nhà nước Việt Nam là 60.432.300 đồng (sáu mươi triệu bốn trăm ba mươi hai nghìn ba trăm đồng).

Tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Hoàng Su Phì bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Về trách nhiệm dân sự: Tại giai đoạn điều tra ông Ma Seo M là bố đẻ của bị cáo đã bồi thường cho anh Ma Seo S số tiền Trung quốc là: 18.000, nhân dân tệ, không yêu cầu bị cáo trả lại. Tại phiên toà bị cáo khai nhận có nhờ bố đẻ ông Ma Seo M bồi thường xong cho vợ chồng anh Ma Seo S 18.000 nhân dân tệ. Hiên tại bị cáo đề nghị được trả lại số tiền và đồ vật đã bị thu giữ.

Tại bản cáo trạng số 11/CT-VKS, ngày 12 tháng 9 năm 2019. Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoàng Su Phì quyết định truy tố bị cáo Ma Seo D về tội trộm cắp tài sản theo điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Ma Seo D về tội trộm cắp tài sản theo điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Người phạm tội bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; là người dân tộc thiểu số sống ở vùng đặc biệt khó khăn được qui định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự để xử phạt bị cáo từ 03 năm đến 04 năm tù.

Tại phiên tòa, bị cáo không có tranh luận với đại diện Viện kiểm sát, bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt và khi được nói lời sau cùng bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa. Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Xét tính hợp pháp của hành vi, quyết định tố tụng: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử của Điều tra viên, Kiểm sát viên, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hoàng Su Phì và Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoàng Su Phì: Điều tra viên, kiểm sát viên đã thực hiện đúng theo thẩm quyền, trình tự, thủ tục, theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo không có khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng và cơ quan tiến hành tố tụng giải quyết vụ án.

[2] Trong giai đoạn điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội vào ngày 20/5/ 2019, lời khai của bị báo tại phiên toà phù hợp với lời khai của bị cáo trong giai đoạn điều tra, phù hợp với các chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Bị hại và người liên quan không có lời khai bổ sung.

Như vậy, có đủ cơ sở khẳng định: Bị cáo Ma Seo D đã thực hiện hành vi trộm cắp 18.000, (mười tám nghìn) nhân dân tệ (tiền Trung Quốc) của vợ chồng anh Ma Seo S và chị Sùng Thị D cất ở hòm tôn để ở trong nhà tại thôn L, xã T, huyện Hoàng Su Phì. Số tiền 18.000, nhân dân tệ được qui đổi trị giá 60.432.300,đ (Sáu mươi triệu bốn trăm ba mươi hai nghìn ba trăm đồng).

Hành vi nêu trên của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Trộm cắp tài sản" quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự.

[3] Vụ án mang tính chất nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu hợp pháp về tài sản của công dân, gây mất an ninh trật tự tại địa phương. Bản thân bị cáo có hiểu biết đủ khả năng nhận thức về hành vi của mình, biết việc chiếm đoạt tài sản thuộc sở hữu của người khác là vi phạm pháp luật nhưng do xuất phát từ lòng tham, lười lao động, muốn hưởng thụ nên đã lén lút trộm cắp tiền để tiêu sài cá nhân, bị cáo phạm tội do lỗi cố ý. Do đó phải áp dụng một mức án nghiêm khắc, phù hợp với tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi các bị cáo đã gây ra, cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để các bị cáo có cơ hội giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội và đáp ứng được công tác đấu tranh phòng chống tội phạm trên địa bàn.

Bị cáo Ma Seo D hiện đang bị tạm giam tại nhà tạm giữ Công an huyện Hoàng Su Phì Hội đồng xét xử xét thấy cần tiếp tục quyết định tạm giam bị cáo để đảm bảo cho công tác thi hành án theo quy định tại Điều 329 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[4] Xét về nhân thân của bị cáo và các tình tiết, tăng nặng, giảm nhẹ: Bị cáo chưa bị xử lý vi phạm hành chính hoặc bị kết án, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo đã tác động cho gia đình bồi thường xong cho bị hại, thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải, là người dân tộc thiểu số sống ở vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, bị hại có đề nghị xin giảm nhẹ hình phạt. Do đó, Hội đồng xét xử xét thấy cần cho bị cáo hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b,s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Đối với giao dịch của bị cáo sau khi đổi được tiền mua xe máy, điện thoại và các vật dụng khác để sử dụng, thấy rằng các bên tham gia giao dịch với bị cáo là ngay thẳng, phù hợp với pháp luật dân sự nên không xem xét.

[5] Hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp, thu nhập không ổn định, không có tài sản nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu bồi thường dân sự khác, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không yêu cầu bị cáo hoàn trả lại tài sản nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[7] Về vật chứng của vụ án: Xét thấy bị hại đã được bồi thường nên cần trả lại bị cáo những tài sản đang bị thu giữ.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định

Bởi các lẽ trên

QUYẾT ĐỊNH

- Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự.

Tuyên bố bị cáo Ma Seo D phạm tội "Trộm cắp tài sản".

Xử phạt bị cáo Ma Seo D 03 (ba) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 29/5/2019. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

- Về vật chứng: Căn cứ khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự, trả lại cho bị cáo những tài sản sau:

- Số tiền VNĐ: 14.400.000đ (Mười bốn triệu bốn trăm nghìn đồng).
- 01 xe máy nhãn hiệu Honda Wave RSX màu xanh đen BKS 23F1-11901 số khung 015374, số máy 0474289 (đã qua sử dụng); 01 chứng nhận đăng ký số 01026 mang tên Ma Seo D.
- 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO 3001 màu xám Imei: 8659660288; 01 điện thoại nhãn hiệu OPPO A35 màu đỏ Imei1: 866615041228253, Imei2: 866615041228246 (đều đã qua sử dụng).
- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc số 2119050158740; 01 giấy chứng minh nhân dân số 073580659 (đều mang tên Ma Seo D).
- 01 tại nghe nhãn hiệu WINLINK màu trắng; 01 pin sạc dự phòng nhãn hiệu BYZ loại 13.000 Mah ; 01 sạc dự phòng nhãn hiệu LAMYOO loại 10.000 Mah; 01 gậy chụp ảnh màu đen (đều đã qua sử dụng).
- 01 áo sơ mi dài tay màu trắng, cổ và tay áo có viền màu đỏ ; 01 áo sơ mi dài tay màu trắng dọc hai cánh tay có viền màu đen (đều đã qua sử dụng).

Tình trạng vật chứng như biên bản bàn giao giữa Công an huyện Hoàng Su Phì và Chi cục Thi hành án huyện Hoàng Su Phì ngày 13/9/2019

- Căn cứ khoản 2 điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 21, khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội qui định về án phí, lệ phí Tòa án, bị cáo Ma Seo D phải nộp 200.000,đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

- Căn cứ Điều 331 , Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự,

Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh;
- VKSND huyện + VKSND tỉnh HG
- Chi cục THADS HSP
- CQĐT+ CQTHAHS Công an HSP;
- Phòng PV06, PC 10 Công an tỉnh HG;
- Bị cáo, bị hại, người có QLNV liên quan;
- UBND xã T;
- Lưu HS VA+HSTHAPT.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Cao Danh Nhân